

РЕФЕРАТ

Тема выпускной квалификационной работы: «Композиционно-стилистический анализ короткого швейцарского рассказа».

Автор ВКР: Иванова Алина Олеговна

Научный руководитель: канд. филол. наук., проф. Лозинская Евгения Александровна

Сведения об организации-заказчике: кафедра германистики и межкультурной коммуникации.

Актуальность данной работы заключается в уникальности, неповторимости художественного текста короткого швейцарского рассказа.

Целью исследования является выполнение комплексного анализа короткого швейцарского рассказа, выявление своеобразия текстовых единиц короткого швейцарского рассказа.

Задачи:

- 1) ознакомиться с понятийным аппаратом анализа художественного текста;
- 2) дать представление о художественном тексте как единстве смысловой и лингвистической структуры;
- 3) ознакомиться с понятиями уровневой организации художественного текста;
- 4) показать стилистические возможности языковых единиц разных уровней, их роль в передаче содержательно-концептуальной информации текста;
- 5) изучить методы и приемы комплексного анализа художественного текста;
- 6) произвести комплексный анализ короткого швейцарского рассказа Я. Боссхарта «Die Schützenbecher»;
- 7) определить специфику и особенности лексических единиц художественного текста короткого швейцарского рассказа на материале короткого рассказа Я. Боссхарта «Die Schützenbecher»;
- 8) проанализировать индивидуальный стиль швейцарского писателя Я. Боссхарта и его выражение на разных уровнях текста;

Теоретическая значимость исследования заключается в теоретическом представлении художественного текста как объекта композиционно-стилистического анализа.

Практическая значимость исследования заключается в осуществлении комплексного анализа короткого швейцарского рассказа.

Результаты исследования:

Художественный текст представляет собой коммуникативное, структурное и семантическое единство, что проявляется в его композиции.

Композиция художественного текста — это взаимная соотнесенность и расположение единиц изображаемого и художественно-речевых средств. Это построение произведения, определяющее его целостность, завершенность и единство. Композиция текста обусловлена авторскими интенциями, жанром, содержанием.

Художественный текст не только разворачивается во времени, но и сам создает определенную модель пространственно-временных отношений, порождает тот или иной образ времени и пространства.

Композиционно-стилистический анализ художественного текста немислим без внимания к его структуре, прежде всего к системе повторов и оппозиций в нем, а также без учета наиболее ярких сигналов авторской позиции, таких как семантики заглавия, ключевых слов текста, концептуально значимых имен собственных.

Художественный текст есть всегда адресованное сообщение: это форма коммуникации «автор — читатель». Именно поэтому анализ художественного текста обычно отталкивается от его содержательной стороны, а затем последовательно включает в свою сферу рассмотрение речевой системы произведения.

Связность текста короткого швейцарского рассказа осуществлена за счёт семантической композиции, состоящей из цепочек слов с общими семами, семантических переключек и повторов. Связность элементов разных уровней,

таких как заглавие, антропонимы и топонимы способствует смысловой целостности и завершённости композиции.

В рассказе используется широкая палитра изобразительных средств, таких как метафора, метонимия, персонификация, эвфемизм, сравнение, лексический повтор.

Язык автора наполнен устаревшей, разговорной и заимствованной лексикой, а также лексикой ограниченного употребления, обусловленной национальным колоритом, что делает манеру письма Я. Боссхарта уникальной, формирует его авторский почерк.

Авторская модальность проявляется в архитектонике текста, в структуре его повествования, в своеобразии его пространственно-временной организации, реализуется на лексическом, грамматическом и интонационном уровнях.

Авторская позиция выражается также в выборе заглавия художественного произведения, одного из важнейших компонентов текста. Имя собственное, наряду с заглавием, является также важным функциональным средством воплощения авторского замысла.

Рекомендации:

Целью исследования являлось изучение особенностей короткого швейцарского рассказа. Для этого был решён ряд задач. Изучение научной литературы, художественных достоинств короткого рассказа позволило ознакомиться с понятийным аппаратом анализа художественного текста и принять к сведению дефиниции, необходимые для композиционно-стилистического анализа короткого швейцарского рассказа.

Анализируя рассказ Я. Боссхарта «Die Schützenbecher» на основе рассмотренных понятий, следует отметить, что его форма и содержание представляют собой целостную и неразрывную структуру.

Литературно-художественное творчество Я. Боссхарта даёт читателю представление о жанре короткого швейцарского рассказа в целом.